

1898-11-29

AFSENDER

Alhed Larsen

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet på brevet

Generel kommentar:

Alhed Larsen har skrevet brevet i Italien, hvor hun og Johannes Larsen var på bryllupsrejse.

Laura Warberg var som ung elev på Frk. Zahles Skole i København.

Man kaldte tidligere stivere af hvalbarder for fiskeben (jævnfør stivere i fx korsetter).

Omtalte personer:

Teresina -

Adolfo Bacci

Vittoria Bacci

- Bentyore

Berta Brandstrup

Thora Branner

Jeppe Andreas Larsen

Johannes Larsen

Vilhelmine Larsen

Hempel Syberg

Albrecht Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Arkivplacering:

Warberg Kerteminde egns- og

Byhistoriske Arkiv BB 2127

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Det bekymrer Alhed, at Berta Brandstrup stadig er syg. Hun har ikke hørt fra hende.

Alhed skal hilse sin mor fra Fru Bentyore, som moderen sås meget med i de unge dage i København.

I søndags var Alhed og Johannes Larsen med Vittoria Bacci, Teresina og Fru Bentyore på kirkegården med blomster til Adolfo Baccis grav. Derefter gav Vittoria Alhed en guldring, som har tilhørt Adolfo Bacci.

Vittoria er meget gæstfri, og Alhed og Johannes Larsen er tit hos hende og hendes gæster.

Alhed og Johannes Larsen har købt en dyr paraply af silke og med fiskebensstel.

TRANSSKRIFTION

Kæreste Mor!

Tak for Dit sidste Brev og Brevkortet, som jeg fik i Gaar; det er jo rart, at Far er bedre, og at det ikke blev til nogen slem Forkølelse. Derimod blev jeg ubehagelig overrasket ved at høre, at Berta ikke er rask endnu. En af de første Dage, vi var her, skrev jeg et langt Brev til dem, men vi har ikke hørt fra dem endnu, skønt de havde lovet at skrive til os. I Gaar skrev jeg igen et langt Brev til Berta og bad hende om at faa Lud til at ["at" indsat over linjen] sende os et Brevkort om hendes Befindende. - Jeg har hele Tiden tænkt saa meget paa dem henede, vi saa og oplevede jo saa meget sammen. - Jeg har en Hilsen, eller rettere mange Hilsner til Dig fra en Fru Bentyore som Du er kommen saa meget hos, da Du som ung Pige bode i København. Hun bor hos Fru Bacci, saa jeg ser hende tit. Forleden var vi sammen en Udflugt paa Bellosguardo ["a" i ordet indsat over linjen], Vittoria var med, og vi drak Kaffe hos en Bondefamilie deroppe - (jeg synes pludselig, at jeg har skreven om den Tur). I Søndags var vi hele Dagen hos Vittoria, mellem Frokost og Middag var vi alle (Fru Bentyore og Teresina ogsaa) en Køretur i Droske ud til Kirkegaarden med Blomster til Adolfs Grav. Den ligger en Milsvej udenfor Byen paa et ganske dejlig Sted, meget højt oppe. Da vi kom tilbage fra Turen forærede de mig en smuk Guldring, der har været Adolfs, den har været mig tiltænkt lige fra han døde. Jeg er forfærdelig glad ved at have faaet en Erindring om ham. Der er indfattet en Kamée, forestillende Michelangelos Hoved. [Tegning] - De ere forfærdelig gæstfri og elskværdige imod os; naar der gaar over 3 Dage, hvor vi ikke ere der et lille Svip, og 2 Gange have vi været bedt der hele Dagen baade til Frokost og Middag. - Der var en gammel Hollænder og en ung Englænder hos hende, saa det er en hel Sprogøvelse at komme

derud. Hvor det italienske ikke slaar til, hjælpe vi os med tysk og engelsk. - Vi have det udmærket; Tak for Lotterisedlen, bare man nu kunde have Held med sig. - - Vi har flottet os gevaltig, ved at købe os en Paraply; det synes Du maaske ikke er saa imponerende, men Du vil maaske forandre Mening, naar Du hører, at den er af grønt Silketøj og med Elfens ["Elfens" overstreget] Fiskebensstel helt igennem; vi saa paa den i mange Dage, hørte paa Prisen (25 Lire), men mente jo det var lovlig galt. [Et overstreget bogstav] Men saa kom vi i Tanker om, at vi kunde jo forære hinanden den til Jul, saa ["saa" overstreget] og derefter gik vi ind og købte den, vi fik den for 19 Lire. Vi ere henrykte over den. Nu er Las færdig med at skrive til sine Forældre, og vi skal hen at spise, saa jeg vil slutte. Det er morsomt, at Dis skal lære Gymnastik og udmærket for Tutte at faa hende derud et Aar, forfærdelig pænt af Onkel Syberg. Har vi faaet en ny Hest?? eller var det Onkel Syberg? Dine [fortsættelsen skrevet øverst på side 1, på tværs:] Breve har ingen Gang været for tykt. - Hils alle 1000 Gange fra Las og Din A.

Skriv snart igen!

29-11-98

Tirsdag

Brevet har været
gaaet været for
lykt. - Hils alle
1000 gange fra
og sine A.
Storis snart igen!

29-11-98
Tirsdag

Kæreste Mor!
Tan for Dit sidste Brev og Brevkort
som jeg fik i Gaar, det er jo rart,
at Far er bedre, og at det ikke
blev til nogen stuen Fornælbelse. See
imod blev jeg ubehagelig overrasket
ved at høre, at Moder ikke er rask
endnu. En af de første Dage, vi var
her, skrev jeg et langt Brev til dem,
men vi har ikke hørt fra dem end
nu, skønt de havde lovet at skrive
til os. I Gaar skrev jeg igen et langt
Brev til Moder og bad hende om at
gaa ind til os et Brevkort
om hendes Befindelse. - Jeg har

Ude Tiden havde saa meget saa
den herude, vi saa og oplevede
jo saa meget sammen. - J^{eg} har
en Hilsen, eller rettere mange
Hilsener til Dig fra en Fru Preichy
som Du er kommen saa meget
hos, da Du som ung Pige boede i
Ribehusen. Hun var hos Fru
Tracci, saa jeg ser herude tit. For-
leden var vi sammen en U^{ge}-
flueet saa Bellonguero, Vittoria
var med, og vi drak Kaffe hos
en Prædefamilie deroppe (j^{eg} er
us^{ikker} p^å det, at j^{eg} har skrevet
om denne Fru). I P^ådag var
vi hele Dagen hos Vittoria, mel-
lem Frøport og Middag, var vi
alle (Fru Preichy og Teresina og
saa) en K^{or} i Drøbe til
til Kirkegården med Blomster
til D^{on}aldo Grav. Den ligger
en Milevej udenfor Pylee saa
et ganske dejl^{igt} P^åst, meget
højt oppe. Da vi kom tilbage

fra Turen forerede de mig en
sænkke Guldruin, der har været
Adolfos, den har været mig til
Læbet lige fra han døde. Og er
forferdelig glad ved at have faaet
en Brindning om ham. Der er
intet i Kamée, forestillede
Michelangelo's Hoved. - De
ere forferdelig gæstfrie, elskver-
dige inder os, naar der gaar over
3 Dage, hvor vi ikke ere der et
lille Pøp, og 2 Gange have vi
vært borte der hele Dagen haade
til Frankfurt og Middag. - Der bor
en gammel Hollænder og en
ung Unglænder hos hende saa
det er en hel Sprognælse at
komme derud. Hvor det itali-
enske sprog slaar til, hjælper vi
os med tysk og engelsk. - Vi
have det indmærket; Tale for
Latterisæden, bare man er
Riende have Hørd med sig. -
- Vi har flasket os gevaldig
ved at Røbe os en Paraply;

862127
det synes du maaske ikke
er saa imponerende, men
du vil maaske forandre
Mening, naar du hører, at
den er af grønt Peltol og
med ~~fuldst~~ Finnebevatel held
igennem; vi saa paa den
i mange Dage, hørte paa
Prisen (25 Lire), men mente
jo det var langt galt. Men
saa kom vi i Tanker om at
vi kunde jo forære hinanden
den til 1/2, ~~og~~ derefter
gik vi ind og købte den, vi fik
den for 19 Lire. Vi ere nu lykkelige
over den. Nu er han færdig
med at skrive til sine Forældre
og vi skal hen at spise saa
vi vil stikke. Det er mærkeligt
at dis skal lære Lymanarkis og
tidmarked for Tubbø at pæf
skende derud et Aar, forfarde
ly paut af Oubel Pyber. Har
vi faaet en ny Hest ?? eller
var det Oubel Pyber? Dine